

川

CHUAN

CONTEMPORARY CHINESE CUISINE

白葡萄酒 / WEIßWEIN / WHITE WINE

- 绿维特利纳 / Grüner Veltliner „CHUAN“ / Green Veltliner “CHUAN” 1/8l 4,80
Weber, Niederösterreich : 适合搭配鱼类菜品 / Passend zu allen Fischgerichten / Matches with all fish dishes
- 雷司令 / Riesling „Federspiel Loibenberg“ / Riesling 1/8l / bottle 5,90/35,00
Domäne Wachau, Dürnstein, Wachau : 适优雅、朴实、带矿物味的雷司令 / Eleganter, kerniger und mineralischer Riesling / Elegant, mineral-rich, earthy Riesling
- 小白粒麝香 / Gelber Muskateller / Muscat Blanc à Petits Grains 1/8l / bottle 6,30/37,00
Zweytick, Ratsch, Südsteiermark : 施蒂利亚州葡萄酒带花香与清爽的酸味 / Peppig rassiger Steirer mit blumigem Duft und animierender Säure / Highly aromatic wine, scent of gooseberry, kiwi and white blossoms
- 白苏维浓 / Sauvignon Blanc / Sauvignon Blanc 1/8l / bottle 6,60/39,00
Misty Cove, New Zealand : 巨香的葡萄酒、有鹅梅、猕猴桃、白花香 / Hocharomatischer Wein, duftet nach Stachelbeere, Kiwi und weissen Blüten / Highly aromatic wine, scent of gooseberry, kiwi and white blossoms
- 红基夫娜 / Rotgipfler / Rotgipfler 1/8l / bottle 6,30/37,00
Schneider, Tattendorf, Thermenregion : 清爽、果味、适合中菜 / Gelbfruchtig, frisch und fruchtwürzig, ein Allrounder zu asiatischen Speisen jeder Art / Yellow fruits, acacia honey, fresh and fruity, an allrounder. Pairs well with every asian dish
- 混合种植 / Gemischter Satz / Field blend 1/8l / bottle 5,80/34,00
Edlmoser, Mauer Wien : 能代表维也纳的特酿酒！ / Das ist Wien! Ein frischer kühler Klassiker mit Wiener Schmah der allen schmeckt / Vienna as it is! A fresh and cool classic with a touch „Wiener Schmah“
- 霞多丽 / Chardonnay Macon Blanc / Chardonnay Macon Blanc 1/8l / bottle 9,90 / 58,00
Miche Guignier, Venandgé à la main, France : 柠檬味、矿物味、适合鱼类食品 / Zitrus- und Mineralnoten, passend zu Fisch / Citrus and mineral notes, matches with fish

红葡萄酒 / ROTWEIN / RED WINE

- 兹威格 / Zweigelt / Zweigelt 1/8l / bottle 6,90/40,00
Weingut Jahner, Wildungsmauer, Carnuntum : 樱桃、熟花香、柔软上颚、舒适余味 / Volle Kirschfrucht, reifes Bukett, geschmeidig am Gaumen, rund im Abgang / Full cherry fruit, ripe bouquet, supple palate, pleasant finish
- 蓝佛朗克 / Blaufränkisch DAC / Blaufränkisch DAC 1/8l / bottle 5,80/34,00
Bauer-Pörtl, Unterpetersdorf, Mittelburgenland : 樱桃、胡椒、年轻又浓香带柔软余味的蓝佛朗克 / Kirsche, Pfeffer, jugendlich, würziger Blaufränkisch mit weichem Abgang / Cherry, pepper, youthful, aromatic Blaufränkisch with a soft finish
- 梅洛 / Merlot / Merlot 1/8l / bottle 6,50/38,50
Günter Triebaumer, Rust, Burgenland : 特满花香与深色浆果、肥厚的酒体、适合红肉 / Volles Bukett vom dunklen Beeren, voluminöser Körper, passend zu rotem Fleisch / Full bouquet with dark berries, voluminous body, pairs well with red meat
- 波尔多特酿 / Château de Ribebon / Château de Ribebon 1/8l / bottle 6,30/37,00
Alain Aubert, Bordeaux : 深红色、浆果香、肥厚酒体、强悍的单宁、很长的余 / Tiefes Purpurrot, Beeren in der Nase, rund, voller Körper, griffiges Tannin, langer Abgang / Dark crimson red, scent of berries, voluminous body, strong tanning, long finish
- 蝎子酒 / Batonnage / Batonnage bottle --- / 350,00
Club Batonnage, Burgenland : 赤霞珠 Cabernet Sauvignon / 梅洛 Merlot / 蓝弗兰克 Blaufränkisch
奥地利第一红酒 / Dunkles Rubingranat, rote Fruchtnuancen, gute Komplexität / Dark ruby red, red fruits, interesting complexity - probably the best Austrian Cuvée
- 教云 / Ao Yun / Ao Yun bottle upon request
德钦县 Deqen, China : 赤霞珠 Cabernet Sauvignon / 品露珠 Cabernet Franc
中国第一红酒位于香格里拉周边、香气密集、烟熏、木香、红浆果、带着盐与矿物的余味 / Weingut am Fuße des Himalaya, unweit von Shangri-La, intensiv ausdrucksstark, rauchig und holzig, rote Beeren, am Abgang salzig und mineralisch / winery close to Shangri-La at the end of the Himalaya, very intense, smoky and woody, red berries, finishes salty and mineralic

桃红葡萄酒 / ROSÉWEIN / ROSÉ WINE

岩石天使 / Rock Angel / Rock Angel 1/8l / bottle 9,90 / 58,00

蝶之兰酒庄 法国普罗旺斯, Château d' Eclans, Provence, France : 歌海娜 Grenache/猴尔 Rolle

柠檬、浆果的香气、余味十足、丰富的余味 / Zitrus- und Beerennoten, lang und saftiger Abgang, perfekter Begleiter zur scharfen Sichuan Küche / Citrus and berry notes, long and juicy finish, pairs perfectly with the spicy Sichuan cuisine

LES 克朗斯 / Les Clans / Les Clans bottle --- / 188,00

蝶之兰酒庄 法国普罗旺斯, Château d' Eclans, Provence, France : 歌海娜 Grenache/西拉 Syrah/ 维蒙蒂诺 Vermentino

果香与矿物味、优雅与柔软、适合川菜 / fruchtig und mineralisch, elegant und seidig, opulentes Finale / fruity and minerals, elegant and silky, opulent finale

MINUTY 二八一 / 281 / 281 bottle --- / 188,00

美妞提酒庄 法国普罗旺斯, Château Minuty, Provence, France : 西拉 Syrah/伸索 Cinsault

风味有柠檬、奇类果食、白垩岩、白胡椒、陪海鲜 / Noten von Zitrusfrüchten, exotischen Früchten, Kalk mineralisch, weißer Pfeffer, passend zu Meeresfrüchten aller Art / citrus notes, exotic fruits, chalky minerals, white pepper, pairs well with seafood

气泡酒 / SCHAUMWEIN / SPARKLING WINE

PROSECCO 斯珀曼特 / Prosecco Spumante / Prosecco spumante 0,1l / bottle 5,90 / 35,00

Tenutti Monticello : 意大利干型气泡酒带迷人的果香味 / Trockener Schaumwein von betörender Fruchtigkeit / dry sparkling wine with beguiling fruity character

CREMANT 勃艮第 / Cremant de Bourgogne / Cremant de Bourgogne 0,1l / bottle 6,90 / 39,00

Vitteaut Alberti : 法国勃艮第气泡酒细腻的穆瑟适合餐前饮 / Erfrischung aus der Burgund, feines Mousseux, perfekter Start / Refreshment from Burgund - fine Mousseux- perfect start

CHAMPAGNE 特级藏香槟 / Champagne Brut / Grande Reserve 0,1l / bottle 11,50/88,00

André Clouet, Bouzy, France : 黑皮诺重的香槟酒、鲜酸味、布里欧修香气 / Pinot Noir geprägter Champagner, tolles Spiel aus frischer Säure und Briochenote / Pinot noir characteristics, perfect combination of fresh acidity and briochenotes

VEUVE CLICQUOT 极干型香槟 / Extra Brut & Extra Old bottle --- / 188,00

凯歌寡妇, Veuve Clicquot Extra Old, Champagne, France : 黑皮诺 Pinot Noir/霞多丽 Chardonnay/皮诺莫尼耶 Pinot Meunier 散发出柠檬、白花、橙皮的香气、适合鲜浓菜品 / Zitrusfrüchten, weißen Blume und Orangenschalen in der Nase, passend zu herzhaften Gerichten / citrus fruits, white flowers and orange peels in the nose, pairs well with hearty dishes

DOM PERIGNON 年份香槟王 / Vintage / Vintage bottle --- / 588,00

唐培里侬, Dom Perignon, Champagne, France : 霞多丽 Chardonnay/黑皮诺 Pinot Noir

杏子与柑橘、余味很浓很长、香槟王 / Aprikose und Manderine, langer und kräftiges Finish, berühmter Champagner / Apricot and mandarine, long and powerful finish, notorious champagne

清酒 / SAKE / SAKE

Shirakawa No Seki / Shirakawa No Seki 1/8l 9,50

Einfacher, Leichter Sake, perfekter Einstieg in die Sake Welt, passend zu Sushi, Sashimi and Fisch / Simple and soft Sake, a perfect entry into the world of Sake, pairs well with Sushi, Sashimi and fish, Futsushu, 13,3% vol

Ninki Black / Ninki Black 1/8l 13,50

Spritziges Ginjo Aroma; weich, trocken und fruchtig, schöne Resonanz und langanhaltend samtig im Abgang, passend zu Sushi, Garnelen und Fischgerichten / Fresh Ginjo aroma; soft, dry and fruity, beautiful resonance and long alsting velvety finish, pairs well with Sushi, prawns and fish, Polishing rate 60%; 14,5% vol

Sakegirl / Sakegirl 1/8l 14,00

trockener und fruchtiger japanischer Sake mit Birnenaroma, Mineralwasser mit Kieselerde/ dry and fruity Japanese Sake with pear aroma, mineralwater with silica 15,5% vol

Amabuki Ginnokurenai Rose / Amabuki Ginnokurenai Rose 1/8l 17,90

Spezielle schwarz-lila Reissorte, daher die Rosé Färbung, blumig, fruchtig, süß, ausbalanciert, passt zu leichten Frühling- und Sommergerichten, Salat / A special black-violet rice type give this Sake its rose colour, Flowery, fruity and sweet, well-balanced, Pairs well with spring- and summer dishes, as well as salad 15% vol

无酒精特调 / HAUSGEMACHTE GETRÄNKE / HOMEMADE BEVERAGES

芒果.百香果.苏打 / Mango-Maracuja Limo / Mango-passion fruit soda 0,5l	6,20
姜.橙.高丽参冰茶 / Ginseng-Ingwer-Orangen Eistee / Ginseng-ginger-orange iced tea 0,5l	6,20
柚子.雪梨饮料 / Yuzu-Nashi Birnen Saft / Yuzu-nashi pear juice 0,5l	6,20
荔枝.木槿花.苏打 / Litschi-Hibiskus Limo / Lychee-hibiscus soda 0,5l	6,20

特调酒 / HAUSGEMACHTE SPRITZER / HOMEMADE SPRITZ

芒果.百香果.普罗赛克 / Mango-Maracuja Prosecco / Mango-passionfruit prosecco	8,90
柚子.雪梨饮料.普罗赛克 / Yuzu-Nashi Prosecco / Yuzu-nashi prosecco	8,90
荔枝.木槿花.普罗赛克 / Litschi-Hibiskus Prosecco / Lychee-hibiscus prosecco	8,90

葡萄酒冲 / SPRITZER / SPRITZ

白葡萄酒冲 / Weißer Spritzer / White wine with soda 1/4l	5,50
阿佩罗冲白葡萄酒 / Aperol Spritzer / Aperol spritz 1/4l	7,90
阿佩罗冲普罗赛克 / Aperol Prosecco / Aperol prosecco 1/4l	8,90
芦荟.普罗赛克 / Aloe Vera Prosecco / Aloe vera prosecco 1/4l	8,90
HUGO 普罗赛克 / Hugo Prosecco / Hugo prosecco 1/4l	8,90

啤酒 / BIER / BEER

TRUMER 奥地利啤酒 / Trumer Pils / Trumer pils 0,2/0,3l/0,5l	3,60/4,50/5,70
OBERTRUMER 自然浑浊啤酒 / Bio Zwickl / Bio Zwickl 0,2l/0,3l/0,5l	3,90/4,70/5,90
TRUMER 无酒精啤酒 / Trumer Alkoholfrei / Trumer alcohol free 0,5l	5,20
青岛啤酒 / Tsing Tao / Tsing Tao 0,33l	4,90
胜狮啤酒 / Singha / Singha 0,33l	4,90
麒麟啤酒 / Kirin / Kirin 0,33l	4,90
朝日啤酒 / Asahi / Asahi 0,33l	4,90
SCHNEIDER 小麦啤酒 / Schneider Weisse 0,5l / Schneider Weisse 0,5l	5,80

鸡尾酒 / LONG DRINKS / LONG DRINKS

金汤力 / ROKU Gin Tonic / ROKU Gin Tonic	12,50
柚子.雪梨饮料.金 / ROKU Gin mit Yuzu und Nashi / ROKU Gin with yuzu and nashi	12,50
莫斯科骡子 / BELVEDERE Moscow Mule / BELVEDERE Moscow Mule	12,50
尼格罗尼 / Negroni / Negroni	11,50
金巴利斯.苏打 / Campari Soda / Campari Soda	9,90
阿维纳斯.酸 / Averna Sour Soda / Averna Sour Soda	9,90
金.新 / Market Gin Sin mit Ingwer Himbeer Litschi Rosensirup Limette / Market Gin Sin with ginger raspberry lychee rose syrup lime	14,50

无酒精 / ALKOHOLFREI / ALCOHOL-FREE

可口可乐 / Coca Cola / Coca Cola 0,33l	4,20
零系可口可乐 / Coca Cola Zero / Coca Cola Zero 0,33l	4,20
Fever Tree Ginger Ale / Bitter Lemon/ Ginger Beer / Tonic 0,2l	4,20
VÖSLAUER 无气矿泉水 / Vöslauer still / Mineral water still 0,33l/0,75l	3,90/6,50
VÖSLAUER 带气矿泉水 / Vöslauer prickelnd / Mineral water sparkling 0,33l/0,75l	3,90/6,50
自然浑浊苹果水 / Apfelsaft Naturtrüb / Apple juice unfiltered 0,25l	3,90
自然浑浊苹果水冲苏打 / Apfelsaft gespritzt / Apple juice sparkling 0,5l	5,20
苏打水加柠檬 / Soda Zitrone / Soda lemon* 0,25l / 0,5l	3,20/4,80
苏打水加覆盆子 / Soda Himbeere / Soda raspberry* 0,25l / 0,5l	3,20/4,80
苏打水加接骨木花 / Soda Holunder / Soda elderflower* 0,25l / 0,5l	3,20/4,80
椰奶 / Kokosmilch / Coconut milk 0,25l	4,60
王老吉 / Wang Lao Ji / Wang Lao Ji 0,3l	4,60
健力宝 / Jian Li Bao / Jian Li Bao 0,3l	4,60
芦荟汁 / Aloe Vera Saft / Aloe vera juice 0,25l / 0,5l	4,20/5,80

茶 / TEE / TEA

生姜高丽参茶 / Ginseng-Ingwer Tee / Ginseng ginger tea	4,90
煎茶 / Sencha Tee / Sencha tea	4,90
大吉岭红茶 / Darjeeling Tee / Darjeeling tea	4,90
洋甘菊花茶 / Kamille Tee / Chamomile tea	4,90
茉莉花茶 / Jasmin Tee / Jasmin tea	4,90
玄米茶 / Genmai Tee / Genmai tea	4,90
蜂蜜枸杞薄荷茶 / Honig Goji Minze Tee / Honey goji mint tea	5,80
热巧克力 / Hot Chocolate / Hot chocolate	6,50

BIEDER & MAIER 维也纳咖啡 / WIENER KAFFEE / VIENNESE COFFEE

浓缩 / Espresso / Espresso	3,30
小棕色 / Kleiner Brauner / Small brown	3,40
玛琪雅朵浓缩 / Espresso Macchiato / Espresso macchiato	3,40
美式 / Verlängerter / Americano	3,90
卡普契诺 / Cappuccino / Cappuccino	4,50
美兰极 / Melange / Melange	4,50
双份浓缩 / Doppelter Espresso / Doppio	4,80
大棕色 / Großer Brauner / Large brown	5,20
拿铁玛琪雅朵 / Latte Macchiato / Latte macchiato	5,20
阿芙佳朵 / Affogato / Affogato	7,50
维也纳自来水 / Wiener "Hochquellwasser" / Viennese tap water 0,5l	1,50

*Jugendgetränk / Youth drink

烈酒 / SPIRITUOSEN / SPIRITS

贵州茅台 / Kweichow Maotai / Kweichow Maotai 53% 1cl / 0,5l bottle	18,00/888,00
Maotai, China: Birne, Sesam und Soya, leichte Süße, nussig und würzig / pear, sesame and soy, little sweet, nutty and spicy	
玉山茅台 / Yushan Maotai / Yushan Maotai 54% 1cl / 0,5l bottle	10,00/100,00
Maotai, China: sauer-fruchtig in der Nase, süßlich, passt zu pikanten Speisen / sour-fruity nose, sweet, matches piquant dishes	
金门高粱 / Kinmen Kaoliang / Kinmen Kaoliang 58% 1cl / 0,75l bottle	15,00/225,00
Kinmen, Taiwan: Hochprozentiger Schnaps aus Sorghumhirse / schnaps made from sorghum with high alcohol content	
ROKU 琴酒 / Roku Gin / Japanese Gin 4cl	8,90
HAKU 伏特加 / Haku Vodka / Japanese Vodka 4cl	8,90
BELVEDERE 伏特加 / Belvedere Pure / Vodka 4cl	11,90
BELVEDERE 10 伏特加 / Belvedere 10 / Vodka 4cl	39,00
CHITA 威士忌 / Chita Whisky / Single Grain Whisky 4cl	10,00
WOODFORD 威士忌 / Woodford Whisky / Bourbon Whisky 4cl	10,60
ARDBEG 10 威士忌 / Ardbeg 10 / Islay Single Malt Whisky 4cl	13,10
CHIVAS 18 威士忌 / Chivas 18 Whisky / Blended Scotch Whisky 4cl	15,40
GLENMORANGIE NECTAR 威士忌 / Glenmorangie Nectar D`Or Whisky 4cl	15,60
LAGAVULIN 16 威士忌 / Lagavulin 16 Whisky / Islay Single Malt Whisky 4cl	23,00
GLENMORANGIE SIGNET 威士忌 / Glenmorangie Signet Single Malt Whisky 4cl	39,00
YAMAZAKI MIZUNARA 威士忌 / Limited Edition	upon request
GÖLLES 杏桃烧酒 / Gölles Marillenschnaps / Gölles apricot schnaps 2cl	7,90
GÖLLES 西梅烧酒 / Gölles Zwetschkenschnaps / Gölles plum schnaps 2cl	7,90
GÖLLES 烧酒 / Gölles Williamsbirne / Gölles Williams pear 2cl	7,90
GÖLLES 西梅烧酒 / Gölles Zwetschkenschnaps / Gölles plum schnaps 2cl	7,90
A.H.RISE 1888 兰姆酒 / A.H.Rise 1888 Rum / A.H.Rise 1888 Rum 4cl	12,80
ZAPACA 23 兰姆酒 / Zapaca 23 Rum / Zapaca 23 Rum 4cl	17,80
HENNESSY XO COGNAC 干邑白兰地 / Hennessy XO Cognac 4cl	39,00
SILVER PATRON 龙舌兰酒 / Silver Patron Tequila / Silver Patron Tequila 4cl	13,30
VOLCAN BLANCO 龙舌兰酒 / Volcan de mi Tierra Tequila / Blanco 4cl	13,30
GOLD PATRON 龙舌兰酒 / Gold Patron Tequila / Gold Patron Tequila 4cl	16,00
VOLCAN DE MI TIERRA X.A 龙舌兰酒 / Volcan de mi Tierra Tequila / X.A. 4cl	39,00
乌梅酒 / Pflaumenwein / Plum wine 1/8l	8,50

汤
SUPPE / SOUP

SI CHUAN SUAN LA TANG

- 四川酸辣汤 -

Pikant-säuerliche Suppe nach Sichuan Art (**leicht scharf, vegetarisch**) ^{ACF}
Hot and sour soup Sichuan style (*slightly spicy, vegetarian*)
6,80

JI ZHI XIA REN YUN TUN TANG

- 鸡汁虾仁云吞汤 -

Maishähnchen-Garnelen Wan Tan in Hühnerbrühe ^{AF}
Cornfed chicken-prawn wan tan in chicken broth
7,80

SHU CAI DOU FU TANG

- 蔬菜豆腐汤 -

Klare Gemüsesuppe mit Tofu(**vegan**) ^F
Clear vegetable soup with tofu (**vegan**)
6,50

DONG YIN XIA REN TANG

- 冬阴虾仁汤 -

Tom Yam Gung Suppe mit Shrimps (**scharf**) ^{AF}
Tom Yum Kung soup with shrimps (*spicy*)
7,80

HAI XIAN TANG

- 海鲜汤 -

Meeresfrüchte Suppe nach China Art ^{BDFR}
Seafood soup China style
8,90

凉菜

KALTE VORSPEISEN / COLD STARTER

SI CHUAN PAO CAI

- 四川泡菜 -

Haus-fermentiertes Gemüse à la Sichuan (**leicht scharf, vegan**) ^{AL}
Home fermented vegetables à la Sichuan (**spicy, vegan**)
6,90

LIANG BAN HAI DAI SI

- 凉拌海带丝 -

Seetang in süß-saurer Marinade (**leicht scharf, vegan**) ^{AFN}
Seaweed in a sweet-sour marinade (**slightly spicy, vegan**)
7,80

SUAN RONG PAI HUANG GUA

- 蒜蓉拍黄瓜 -

„Smashed Baby Cucumber“ mit Knoblauch (**vegan**) ^{FN}
„Smashed baby cucumber“ with garlic (**vegan**)
7,20

BAI YE XIANG CAI GAN SI

- 百叶香菜干丝 -

Tofu-Streifen mit Koriander und Sesam-Öl (**vegan**) ^{FN}
Tofu stripes with coriander and sesame oil (**vegan**)
7,80

XIANG YOU MAO DOU

- 香油毛豆 -

Edamame mit Sesamöl (**vegan**) ^N
Edamame mit Sesamöl (**vegan**)
7,20

XIANG CAI YA SI

- 香菜鸭丝 -

Entensalat mit Koriander (**leicht scharf**) ^{AEFN}
Duck salad with coriander (**slightly spicy**)
10,80

凉菜

KALTE VORSPEISEN / COLD STARTERS

TUO GU KOU SHUI JI

- 脱骨口水鸡 -

Ausgelöste Maishähnchenkeule in Sesam-Chili Öl (**leicht scharf**)^{AEFN}

Deboned chicken thigh in sesame-chili oil (**slightly spicy**)

9,50

FU QI FEI PIAN

- 夫妻肺片 -

Rindskutteln, -zunge und Wadschinken in hausgemachtem Chili Öl (**scharf**)^{AEFN}

Beef tripe, -tongue and -shank in homemade chili oil (**spicy**)

10,80

LIANG BAN NIU ROU

- 凉拌牛肉 -

Rind Wadschinken mit Koriander und Sesamöl (**leicht scharf**)^{AEFN}

Beef shank with coriander and sesame oil (**slightly spicy**)

10,80

SUAN NI BAI ROU JUAN

- 蒜泥白肉卷 -

Schweinebauch mit Gurken Julienne und Knoblauch (**leicht scharf**)^{AFN}

Pork belly with cucumbers julienne and garlic (**slightly spicy**)

9,70

PI DAN DOU FU

- 皮蛋豆腐 -

Tofu mit 1000-jährigen Eiern^{ACFN}

Tofu with century eggs

8,90

SAN WEN JIN QIANG YU DA DA

- 三文金枪鱼鞑鞑 -

Lachs-Thunfisch-Avocado Tatar (**scharf**)^{ADN}

Salmon-tuna-avocado tartare (**spicy**)

16,90

DOU FU NIU YOU GUO DA DA

- 豆腐牛油果鞑鞑 -

Tofu-Avocado Tatar (**vegan**)^{AEFN}

Salmon-tuna-avocado tartare (**vegan**)

11,90

当代寿司

CONTEMPORARY SUSHI

MANG GUO HUA SHENG NIU YOU GUO JUAN

- 芒果花生牛油果卷 -

Mango-Erdnuss-Avokado Maki (8 Stk. **vegan**)^{AEFMN}
Mango-peanut-avocado maki (8 pcs **vegan**)
13,40

HAI DAI NIU YOU GUO JUAN

- 海带牛油果卷 -

Seetang-Avokado Uramaki (8 Stk. **vegan**)^{AEFMN}
Seaweed-avocado uramaki (8 pcs **vegan**)
13,40

DOU FU NIU YOU GUO JUAN

- 豆腐牛油果卷 -

Tofu-Avocado Roll (**vegan**)^{AFMN}
Tofu-avocado roll (**vegan**)
13,40

DI GUA JUAN

- 地瓜卷 -

Süßkartoffel-Kürbiskern Roll (**vegan**)^{AFHMN}
Sweet potato-pumpkin seed roll (**vegan**)
13,40

MAN YU NIU YOU GUO JUAN

- 鳗鱼牛油果卷 -

“Unagi Roll” mit Aal, Cream Cheese und Avokado (8 Stk.)^{ADGN}
“Unagi Roll” with eel, cream cheese and avocado (8 pcs)
15,80

JIN QIANG YU LA JUAN

- 金枪鱼辣卷 -

“Hot Tuna Roll” mit Thunfisch, Rucola und Hot Tuna Sauce (8 Stk. **scharf**)^{ADN}
“Hot Tuna Roll” with tuna, rocket and hot tuna sauce (8 pcs **spicy**)
16,20

CAI HONG JUAN

- 彩虹卷 -

“Rainbow Roll” mit Wolfsbarsch, Lachs, Thunfisch und Avokado (8 Stk.)^{ADN}
“Rainbow Roll” with seabass, salmon, tuna and avocado (8 pcs)
17,90

LONG JUAN

- 龙卷 -

“Dragon Roll” mit King Prawn Tempura, Avokado und Lachs (8 Stk.)^{ABDN}
“Dragon Roll” with king prawn tempura, avocado and salmon (8 pcs)
19,50

当代寿司 CONTEMPORARY SUSHI

LU YU DA XIA JUAN

- 鲈鱼大虾卷 -

Wolfsbarsch-Riesengarnelen-Gurken Maki (8 Stk.)^{ABDN}

Seabass-king prawn-cucumber maki (8 pcs)

15,20

SAN WEN YU TIAN BU LA JUAN

- 三文鱼甜不辣卷 -

Lachs Tempura - Avocado Roll (8 Stk.)^{ABDN}

Salmon tempura - avocado roll (8 pcs)

15,20

SHOU SI PIN PAN

- 寿司拼盘 -

Sushi Omakase Set (6/8/10 Nigiri + 4 Maki)^{ABD}

Sushi omakase set (6/8/10 nigiri + 4 maki)

17,50 / 21,50 / 25,50

SHOU SI CI SHEN PIN PAN

- 寿司刺身拼盘 -

Nigiri-Uramaki-Sashimi Platte^{ABDFN}

Nigiri-uramaki-sashimi plate

38,90

单点 / À LA CARTE / À LA CARTE

三文鱼 / Lachs / Salmon	3,10
鲈鱼 / Wolfsbarsch / Seabass	3,10
鳗鱼 / Aal / Eel	3,80
金枪鱼 / Thunfisch / Tuna	3,80
大虾 / Riesengarnele / King Prawn	3,80

前菜

WARME VORSPEISEN / WARM STARTERS

SI CHUAN DAN DAN MIAN

- 四川担担面 -

„Dan Dan“ Nudeln mit faschiertem Rind nach Si Chuan Art (**leicht scharf**) ^{AEF}
„Dan Dan“ noodles with minced beef “Si Chuan”-style (**slightly spicy**)
6,90

HONG YOU CHAO SHOU

- 红油抄手 -

Garnelen-Maishuhn “Chao Shou” in pikanter Chili Sauce (3 Stk, **scharf**) ^{ABCFEN}
Prawns-cornfed chicken “chao shou” in hot chili sauce (3 pcs, **spicy**)
7,20

RI SHI ZHA DA XIA

- 日式炸大虾 -

Panko Riesengarnelen mit Sweet Chili Dip ^{ABCFN}
Panko king prawns with sweet chili dip
13,20

CUI PI CHUN JUAN

- 脆皮春卷 -

Hausgemachte Frühlingsrollen mit Schwein (2 Stk) ^{AF}
Homemade spring rolls with pork (2 pcs)
8,90

CUI PI SU CHUN JUAN

- 脆皮素春卷 -

Hausgemachte Frühlingsrollen mit Gemüse (2 Stk, **vegan**) ^{AF}
Homemade spring rolls with vegetables (2 pcs, **vegan**)
7,20

HU PI JIAN JIAO

- 虎皮尖椒 -

Wok sautierte Tiger Pfefferoni in würziger Pfeffersauce (**scharf, vegan**) ^{AF}
Wok sauteed tiger pepperoni with hot pepper sauce (**spicy, vegan**)
7,90

CUI PI DOU FU

- 脆皮豆腐 -

Frittierter Tofu in hausgemachter Teriyaki Sauce (**vegan**) ^{AFKL}
Crispy tofu in homemade teriyaki sauce (**vegan**)
7,20

饺子

Teigtaschen / Potstickers

NIU ROU JIAO ZI

- 牛肉饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Beiried (4 Stk) ^{ACF}

Homemade dumplings with strip loin (4 pcs)

7,80

YA ROU JIAO ZI

- 鸭肉饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Ente und Lauchzwiebeln (4 Stk) ^{ACFN}

Homemade dumplings with Ente und Lauchzwiebeln (4 pcs)

8,50

YU ROU JIAO ZI

- 鱼肉饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Lachs (4 Stk) ^{ACFN}

Homemade dumplings with Lachs (4 pcs)

8,50

ZHU ROU JIAO ZI

- 猪肉饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Schwein (4 Stk) ^{ABCFN}

Homemade dumplings with pork (4 pcs)

7,80

XIA REN JI ROU JIAO ZI

- 虾仁鸡肉饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Garnelen und Maishuhn (4 Stk) ^{ABCFN}

Homemade dumplings filled with prawns and cornfed chicken (4 pcs)

7,50

SU JIAN JIAO ZI

- 素煎饺子 -

Hausgemachte Teigtaschen mit Reisvermicelli und Gemüse (4 Stk, **vegan**) ^{ACFN}

Homemade dumplings with rice vermicelli and vegetables (4 pcs, **vegan**)

7,20

JIAO ZI PIN PAN

- 饺子拼盘 -

Hausgemachte Teigtaschen Mix (12 Stk) ^{ABCFN}

Homemade dumplings mix (12 pcs)

24,50

点心
DIM SUM

SHANG HAI XIAO LONG BAO

- 上海小笼包 -

Gedämpfte Shanghai „Suppen-Teigtaschen“ mit Mangalitza (3 Stk) ^A
Steamed Shanghai “soup-dumplings” with mangalica (3 pcs)
7,90

SHUI JIN XIAN XIA JIAO

- 水晶鲜虾饺 -

Gedämpfte “Ha Gao” mit Garnelen und Ingwer (3 Stk) ^{BN}
Steamed dumplings with prawns and ginger (3 pcs)
7,90

JIU CAI XIA JIAO

- 韭菜虾饺 -

Gedämpfte “Jiu Cai Jiao” mit Bärlauch und Garnelen (3 Stk) ^{BN}
Steamed dumplings with wild garlic and prawns (3 pcs)
7,90

JI ROU SHAO MAI

- 鸡肉烧卖 -

Gedämpfte “Siu Mai” mit Maishuhn und Ingwer (3 Stk) ^{BCN}
Steamed “siu mai” with chicken and ginger (3 pcs)
7,20

JIANG ROU BAO

- 酱肉包 -

Gedämpfte Germteigtaschen mit Iberico und Schwarzbohnen (3 Stk) ^A
Steamed dough pockets with iberico and black bean (3 pcs)
7,50

SU FEN GUO

- 素粉果 -

Gedämpfte „Fen Guo“ mit Shiitakepilzen und Erdnuss (3 Stk, **vegan**) ^{AE}
Steamed dumplings with shitake and peanuts (3 pcs, **vegan**)
7,50

ZHENG SI CENG

- 蒸四层 -

Dim Sum Mix (12 Stk,) ^{ABCEN}
Dim Sum Mix (12 pcs)
29,90

热菜

HAUPTSPEISEN / MAIN COURSE

HEI JIAO NIU LIU

- 黑椒牛柳 -

Wok Rindsfilet mit Gemüse in Schwarzpfeffersauce ^{ACF}
Wok beef tenderloin with vegetables in black pepper sauce
28,80

HUI WEI NIU LIU

- 回味牛柳 -

Sichuan Rindsfilet mit Chili und Gemüse aus dem Wok (scharf) ^{ACF}
Sichuan beef tenderloin mit Chili and vegetables from the wok (spicy)
28,80

GAN BIAN NIU

- 干煸牛 -

“Gan-Bian” Beiried (leicht scharf) ^{ACFN}
“Gan Bian” top loin (slightly spicy)
25,80

TANG CU HEI MAO ZHU PAI GU

- 糖醋黑毛猪排骨 -

Iberico Ripperl nach „Tang Cu“ Art (süß-sauer) ^{ACE}
Iberico ribs “Tang Cu” style (sweet & sour)
24,50

HUI GUO ROU

- 回锅肉 -

Schweinebauch mit Paprika, Bambus und Zwiebeln (scharf) ^{AF}
Pork belly with paprika, bamboo and onion (spicy)
18,50

SI CHUAN YA

- 四川鸭 -

Ente nach “Si Chuan” Art (scharf) ^{ACF}
Duck “Si Chuan” style (spicy)
18,80

MANG GUO YA

- 芒果鸭 -

Ente mit Mango Sauce und Wok Gemüse ^{ACF}
Duck with mango sauce and wok vegetables
18,80

热菜

HAUPTSPEISEN / MAIN COURSE

GAN BIAN JI

- 干煸鸡 -

“Gan-Bian” Maishuhn (leicht scharf) ^{ACFN}

“Gan Bian” cornfed chicken (slightly spicy)

17,80

GONG BAO JI DING

- 宫保鸡丁 -

„Gong Bao“ Maishuhn mit Bambus, Pfefferoni und Erdnüssen (scharf) ^{AFC}

“Gong Bao” cornfed chicken with bamboo, pepperoni and peanuts (spicy)

17,80

HONG GA LI JI

- 红咖喱鸡 -

Kokos-Curry Maishuhn (leicht scharf) ^M

Coconut-curry cornfed chicken (slightly spicy)

17,80

LA ZI JI MI HUA

- 辣子鸡米花 -

Feuriges Maishuhn mit sonnengetrocknetem Chili (scharf) ^{ACFO}

Fiery cornfed chicken with sundried chili (spicy)

18,50

YU XIANG QIE ZI

- 鱼香茄子 -

„Yu Xiang“ Melanzani (scharf, optional vegan) ^{AF}

„Yu Xiang“ aubergine (spicy, optional vegan)

15,80

GAN BIAN BIAN DOU

- 干煸扁豆 -

“Gan Bian” Wok sautierte Fisolen (leicht scharf, optional vegan) ^{AF}

Wok sauteed green beans “Gan Bian” (slightly spicy, optional vegan)

15,80

HONG GA LI DOU FU

- 红咖喱豆腐 -

Kokos-Curry Tofu (scharf, vegan) ^{AF}

Coconut-curry tofu (spicy, vegan)

15,80

MA PO DOU FU

- 麻婆豆腐 -

Mapo Tofu mit Rindsfaschiertem (scharf, optional vegan) ^{ADFN}

Mapo Tofu with minced beef (spicy, optional vegan)

15,80

热菜

HAUPTSPEISEN / MAIN COURSE

HAI PAI KOU DAI DOU FU

– 海派口袋豆腐 –

„Kou Dai“ Tofu mit faschierten Garnelen, Oktopus und Maishuhn auf Pak Choi ^{ABCDENR}
„Kou Dai“ tofu with minced prawns, octopus and cornfed chicken on pak choi
24,80

XIANG JIAN SAN WEN YU

– 香煎三文鱼 –

Gegrilltes Lachsfilet auf Wok Gemüse ^{AFKL}
Grilled salmon fillet with wok vegetables
18,80

GONG BAO DA XIA

– 宫保黑虎虾 –

Tiger-Riesengarnelen nach „Gong Bao“ Art (5 Stk, **scharf**) ^{ACFR}
„Gong Bao“ tiger king prawns (5 pcs, **spicy**)
29,50

QIE ZHI HEI HU XIA

– 茄汁黑虎虾 –

Tiger-Riesengarnelen „süß-sauer“ Art (5 Stk) ^{ACFR}
„Sweet and sour“ tiger king prawns (5 pcs)
29,50

JIAO YAN HEI HU XIA

– 椒盐黑虎虾 –

Tiger-Riesengarnelen mit gerösteten Zwiebeln und Pfeffer (5 Stk, **leicht scharf**) ^{AFR}
Tiger king prawns with roasted onions and pepper (5 pcs, **slightly spicy**)
29,50

QING ZHENG LU YU

– 清蒸鲈鱼 –

Gedämpfter ganzer Wolfsbarsch mit Ingwer und Jungzwiebel ^{ADF}
Steamed whole sea bass with ginger and scallions
29,80

热菜

GROÙE HAUPTSPEISEN / BIG MAIN COURSES (> 30 min.)

SHUI ZHU LU YU PIAN

– 水煮鲈鱼片 –

Wolfsbarschfilet mit Pak Choi in Chilisud (“Suppe”, **sehr scharf**) ^{ACDF}
Sea bass fillet with pak choi in chili brew (“Suppe”, **very spicy**)
31,80

NONG JIA SUAN CAI LU YU

– 农家酸菜鲈鱼 –

Wolfsbarschfilet mit Glasnudeln und chin. Sauerkraut (“Suppe”, **scharf**) ^{ADFM}
Sea bass fillet with rice noodles and chin. sauerkraut (“soup”, **spicy**)
31,80

BEI JING XIANG SU YA

– 北京香酥鸭 –

Knusprige Ente „Peking“ mit gedämpfter „Bing“ Flade ^{ACF}
Crispy duck “Peking” with steamed “Bing” flatbread
30,80

XIANG JIAN XIAO YANG PAI

– 香煎小羊排 –

Gegrillte Lammkrone nach Art des Hauses (6 Stk.)
Grilled lamb crown house-style (6 Stk.)
33,80

SHUI ZHU NIU ROU

– 水煮牛肉 –

Pochiertes Beiried nach Sichuan Art (**scharf**) ^{AF}
Poached top loin Sichuan style (**spicy**)
24,80

JIA XIANG KAO YU

– 家乡烤鱼 –

Wolfsbarsch mal 2 nach Art des Hauses (2 Personen, > 45 min) (**scharf**)
Seabass times 2 “home-style” (2 people, > 45 min) (**spicy**)
49,90

主食

Nudelgerichte und Beilagen / Noodle dishes and sides

CHAO SHI SHU

- 炒时蔬 -

Saisongemüse aus dem Wok (vegan) ^{AF}

Season vegetables from the wok (vegan)

15,80

蔬菜炒面 / Wok Nudeln mit Gemüse / wok noodles with vegetables ^{ACF} 14,80

鸡肉炒面 / Wok Nudeln mit Maishähnchen / wok noodles with cornfed-chicken ^{ACF} 15,80

虾仁炒面 / Wok Nudeln mit Shrimps / wok noodles with shrimps ^{ABCFR} 16,80

蔬菜蛋炒饭 / Eierreis mit Gemüse / egg fried rice with vegetables ^{ACF} 14,80

鸡肉蛋炒饭 / Eierreis mit Maishähnchen / egg fried rice with cornfed-chicken ^{ACF} 15,80

虾仁蛋炒饭 / Eierreis mit Shrimps / egg fried rice with shrimps ^{ABCFR} 16,80

泰国香米饭 / Jasmin Reis Beilage / jasmine rice 3,20

甜品

Nachspeise / Dessert

RONG YAN DAN GAO XIANG CAO BING

- 熔岩蛋糕香草冰 -

Lava Cake mit Vanille Eis
Lava cake with vanilla ice cream
7,90

MO CHA TI LA MI SU

- 抹茶提拉米苏 -

Hausgemachter Matcha Tiramisu mit weißer Schokolade
Homemade matcha tiramisu with white chocolate
7,50

YE RONG TANG YUAN

- 椰蓉汤圆 -

Kokosraspeln-Klebereisbällchen mit Sesamfüllung
Coconut sticky rice balls with sesame filling
6,80

QI SI DAN GAO

- 芝士蛋糕 -

Hausgemachter Yuzu-Mango Cheesecake
Homemade yuzu-mango cheesecake
7,20

HONG TANG XIAO CI BA

- 红糖小糍粑 -

Reiskuchen mit braunem Zucker (4 Stk.)
Rice cake with brown sugar (4 pcs.)
6,90

预定菜

Nur auf Vorbestellung / Only Pre-Order

BING ZHEN SHENG HAO

- 冰镇生蚝 -

Austern fines de claire

Oysters fines de claire

SUAN RONG FEN SI ZHENG SHAN BEI

- 蒜蓉粉丝蒸扇贝 -

Gedämpfte Jakobsmuscheln mit Reisvermicelli und Knoblauch

Steamed scallop with rice vermicelli and garlic

SONG SHU YU

- 松鼠鱼 -

Karpfen "Song Shu"

"Song Shu" carp

DUO JIAO YU

- 剁椒鱼 -

Wolfsbarsch "Duo Jiao" (sehr scharf)

"Duo Jiao" sea bass (very spicy)

PIAO XIANG NIU

- 飘香牛 -

„Piao Xiang“ Beiried (sehr scharf)

"Piao Xiang" Top Loin (very spicy)

SUAN TANG NIU

- 酸汤牛 -

„Suan Tang“ Beiried (scharf)

"Suan Tang" Top Loin (spicy)

GAN GUO FEI CHANG

- 干锅肥肠 -

Schweinedarm „Gan Guo“ (sehr scharf)

Pork intestine „Gan Guo“ (very spicy)

预定菜

Nur auf Vorbestellung / Only Pre-Order

BAO ZHI LIAO SHEN

- 鲍汁辽参 -

Seegurken in Abalonen Sauce
Sea cucumber in abalone sauce

BAO ZHI BAO YU

- 鲍汁鲍鱼 -

Abalone im eigenen Saft
Abalone in its own juice

黄油焗龙虾 / Hummer in Butter / Lobster in butter

姜葱龙虾 / Hummer mit Ingwer-Jungzwiebel / Lobster with ginger-scallion

蒜蓉蒸龙虾 / Gedämpfter Hummer mit Knoblauch / Steamed lobster with garlic

龙虾刺身 / Hummer Sashimi / Lobster Sashimi

香辣螃蟹 / Krabbe mit Chili aus dem Wok / Crabs with chili from the wok

姜葱螃蟹 / Krabbe mit Ingwer-Jungzwiebel / Crabs with inger-scallion

咸蛋黄焗蟹 / Krabbe mit gebeiztem Eigelb / Crabs with salted egg yolk

Alle Speisen können in ihrer **Schärfe** variiert werden.
All dishes can be varied in **spiciness**.

Alle Preise in Euro inkl. aller Steuern und Abgaben. / Druckfehler und
Änderungen vorbehalten. Stand: 18.01.23
All prices in Euro including all taxes. / Changes and printing errors
reserved. vorbehalten. Updated: 18.01.23

Liste der 14 „EU-Allergene“

- A) Glutenthaltiges Getreide, namentlich Weizen (wie Dinkel und Khorasan-Weizen), Roggen, Gerste, Hafer oder Hybridstämme davon, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse, ausgenommen
 - a) Glukosesirupe auf Weizenbasis einschließlich Dextrose (1);
 - b) Maltodextrine auf Weizenbasis (1);
 - c) Glukosesirupe auf Gerstenbasis;
 - d) Getreide zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs;
- B) Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- C) Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- D) Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse, außer
 - a) Fischgelatine, die als Trägerstoff für Vitamin- oder Karotinoidzubereitungen verwendet wird;
 - b) Fischgelatine oder Hausenblase, die als Klärhilfsmittel in Bier und Wein verwendet wird;
- E) Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- F) Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse, außer
 - a) vollständig raffiniertes Sojabohnenöl und -fett (1);
 - b) natürliche gemischte Tocopherole (E306), natürliches D-alpha-Tocopherol, natürliches D- alpha-Tocopherolacetat, natürliches D-alpha-Tocopherolsukzinat aus Sojabohnenquellen;
 - c) aus pflanzlichen Ölen gewonnene Phytosterine und Phytosterinester aus Sojabohnenquellen;
 - d) aus Pflanzenölsterinen gewonnene Phytostanolester aus Sojabohnenquellen;
- G) Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose), außer
 - a) Molke zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs;
 - b) Lactit;
- H) Schalenfrüchte, namentlich Mandeln (*Amygdalus communis* L.), Haselnüsse (*Corylus avellana*), Walnüsse (*Juglans regia*), Kaschunüsse (*Anacardium occidentale*), Pecannüsse (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse (*Bertholletia excelsa*), Pistazien (*Pistacia vera*), Macadamia- oder Queenslandnüsse (*Macadamia ternifolia*) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, ausser Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs;
- L) Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- M) Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- N) Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- O) Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO₂, die für verzehrfertige oder gemäß den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind;
- P) Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse;
- R) Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse.